

MANUALE DI INSTALLAZIONE USO E MANUTENZIONE

ARMADI REFRIGERATI - ISTRUZIONI ORIGINALI

INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE MANUAL

REFRIGERANT CABINETS - TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS

MANUEL D'INSTALLATION UTILISATION ET ENTRETIEN

ARMOIRES RÉFRIGÉRÉES - TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES

INSTALLATIONS-, BEDIENUNGS- UND WARTUNGSHANDBUCH

KÜHLSCHRÄNKE - ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG

HANDLEIDING VOOR INSTALLATIE, GEBRUIK EN ONDERHOUD

KOELKASTEN - VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES

MANUAL DE INSTALACIÓN, USO Y MANTENIMIENTO

ARMARIOS REFRIGERADOS - TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES

MANUAL DE INSTALAÇÃO, USO E MANUTENÇÃO

ARMÁRIOS REFRIGERANTES - TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS

INSTALLATIONS-, ANVÄNDAR- OCH UNDERHÅLLSMANUAL

KYLSKÅP - ÖVERSÄTTNING AV BRUKSANVISNING I ORIGINAL

РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ, ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

ХОЛОДИЛЬНЫХ ШКАФОВ - ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНОГО РУКОВОДСТВА

MANUAL FOR INSTALLATION, BRUG OG VEDLIGEHOLDELSE

KØLESKABE - OVERSÆTTELSE AF ORIGINALE INSTRUKTIONER

INSTRUKCJA OBSŁUGI I KONSREWACJI

SZAF CHŁODNICZYCH - TŁUMACZENIE ORYGINALNEJ INSTRUKCJI

ASENNUS, KÄYTTÖ JA HUOLTO-OPAS

JÄÄHDYTYSKAAPIT - ALKUPERÄISTEN OHJEIDEN KÄÄNNÖS

BRUKS- OG VEDLIKEHOLDSANVISNING

KJØLESKAP - OVERSETTELSE AV ORIGINALINSTRUKSJONENE

IT

EN

FR

DE

NL

ES

PT

SV

RU

DA

PL

FI

NO

SOMMAIRE

1	Produits applicables au manuel suivant	44
2	Plaques de signalisation	44
3	NORMES ET AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX	45
3.1	Prescriptions initiales	45
3.2	Avertissements généraux	45
4	Base de données EPREL	47
5	Garantie	47
5.1	Indications pour l'élimination des déchets DEEE	47
6	Description du produit	48
6.1	Plaque des caractéristiques	49
6.2	Matériaux et fluides utilisés	49
7	Installation	50
7.1	Transport et manutention	50
7.2	Positionnement	51
7.3	Nettoyage initial	52
7.4	Câblage et branchement électrique	52
7.5	Opération de mise au point	52
7.6	Accessoires	53
8	Utilisation et fonctionnement	55
8.1	Description des commandes du panneau de contrôle	55
8.2	Procédures à l'écran	56
9	Entretien ordinaire	57
9.1	Nettoyage du meuble intérieur et extérieur	57
9.2	Nettoyage du condensateur	57
10	Diagnostic	59
11	LED de fonctionnement de l'écran	60
11.1	Alarmes à l'écran	60
12	Modification de la charnière de la porte	61

1 Produits applicables au manuel suivant

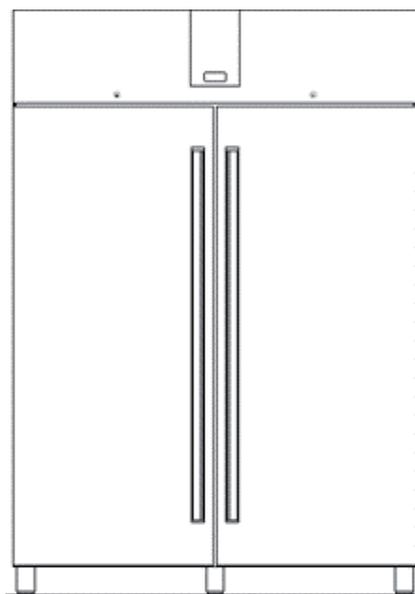
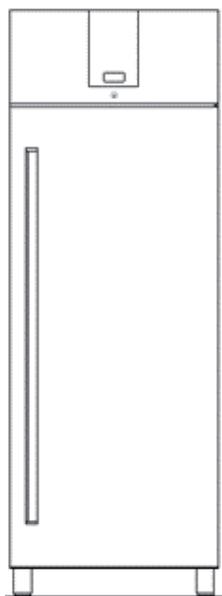
Ce manuel s'applique exclusivement aux armoires professionnelles SMEG série SPR :

Armoire Température Positive (-2°C +8°C) PDX - PDXR

Modèle ventilé adapté à la conservation de produits alimentaires frais, d'aliments précuits emballés et de boissons. La période de conservation doit être considérée comme assez limitée.

Armoire Température Négative (-22°C -18°C) NDX - NDXR

Modèle ventilé adapté à la conservation de produits surgelés pendant de longues périodes.



2 Plaques de signalisation



PRÉSENCE TENSION



DANGER GÉNÉRIQUE



DANGER DE CONGÉLATION



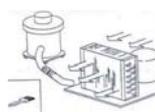
RISQUE D'INCENDIE



SYMBOLE TERRE



CONSULTEZ LE MANUEL D'UTILISATION



NETTOYAGE DU CONDENSATEUR



Ce symbole figurant sur le manuel indique une situation de danger générique. Faites attention et lisez attentivement les indications auxquelles il se réfère.

3 NORMES ET AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX



3.1 Prescriptions initiales

Il est recommandé de lire attentivement les instructions et les avertissements contenus dans ce manuel avant d'utiliser l'équipement.

Ce manuel a été rédigé dans le but de fournir toutes les instructions nécessaires pour l'utilisation correcte de la machine, pour son maintien en parfait état et est destiné à la sécurité de l'utilisateur.

Ce manuel fait partie intégrante de l'appareil. Conservez-le dans un endroit accessible et connu pour tous les opérateurs durant tout le cycle de vie de la machine.

Le matériel contenu dans ce manuel est fourni à titre informatif. Le contenu et l'équipement décrit peuvent être soumis à des modifications sans communication. Les couleurs indiquées dans les photographies du produit (panneaux esthétiques), dans les dessins schématiques et dans les formes reproduisant l'écran, sont purement indicatives.

Une lecture attentive de ce manuel et de toutes les indications qu'il contient est nécessaire avant d'utiliser l'appareil. La non-lecture, les éventuelles incompréhensions ou interprétations erronées des instructions contenues dans ce manuel peuvent causer des dommages à l'appareil, ainsi que constituer une source de danger pour l'opérateur et diminuer les performances de la machine.

L'appareil est conçu pour une utilisation dans le monde Ho.Re. Ca. et est exclusivement destiné à la conservation de produits nécessitant un contrôle continu de la température et des rapports en cas de changement de température ou d'interruption de la chaîne du froid. Il est déclaré que toute utilisation en dehors de celles autorisées est considérée comme une mauvaise utilisation et, par conséquent, le fabricant décline toute responsabilité.

3.2 Avertissements généraux



L'installation, l'entretien et les éventuelles opérations de réparation ne doivent être effectués que par un personnel professionnel qualifié, autorisé par le fabricant et uniquement après avoir débranché l'appareil du réseau électrique. Le non-respect de l'avertissement précédent peut entraîner une source de danger pour l'utilisateur et l'invalidation de la garantie.

- Le transport et la manutention de l'appareil doivent se faire exclusivement en maintenant la position verticale, en respectant les indications figurant sur l'emballage.
- L'installation d'éventuels accessoires sur la machine doit être effectuée par du personnel qualifié. L'appareil ne doit pas être utilisé en présence de gaz ou de mélanges explosifs et/ou à proximité de sources avec des champs magnétiques ou électriques élevés.
- *Les barrettes de distribution/multiprises et autres appareils électroniques (par ex. transformateurs halogènes) ne peuvent pas être placés et utilisés à l'arrière des appareils.*
- *Risque de blessures par choc électrique ! Sous la protection se trouvent des éléments à conduction électrique. Faites remplacer ou réparer l'éclairage à LED uniquement par le service d'assistance technique ou par du personnel spécialisé et formé à cet effet.*
- *Cet appareil doit être fixé comme indiqué dans les instructions pour l'utilisation, afin d'exclure les dangers résultant d'un manque de stabilité.*
- *Cet appareil peut être utilisé par les enfants d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition d'être surveillées ou d'avoir été instruites quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et d'en comprendre les risques connexes. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants sans surveillance ne peuvent pas effectuer le nettoyage et l'entretien qui sont responsabilité de l'utilisateur.*
- L'appareil ne doit pas être utilisé en l'exposant aux intempéries, à une atmosphère explosive ou à un risque d'incendie, à proximité de sources de chaleur et à la lumière directe du soleil. Aucun adaptateur ou rallonge ne doit être utilisé.
- Ne posez pas d'objets sur le fond de l'appareil. Utilisez les grilles appropriées pour stocker le produit.
- Avant le branchement, assurez-vous que les moyens pour d*brancher l'appareil du réseau électrique sont incorporés dans l'installation fixe conformément aux règles d'installation (requis pour les appareils fournis sans prise à brancher à l'installation fixe).
- La sécurité électrique de l'appareil n'est assurée que s'il est correctement branché à une installation de mise à la terre efficace, exécutée conformément aux dispositions légales en vigueur.

- Avant d'effectuer toute opération d'installation, d'entretien (ordinaire ou extraordinaire), de réparation et de nettoyage, il est nécessaire de débrancher l'appareil de l'alimentation.
- Il est nécessaire de vérifier que le dimensionnement de l'installation est adapté à la puissance absorbée par la machine et en cas d'incompatibilité entre la prise et la fiche de la machine, remplacez la prise par une prise de type approprié à condition qu'elle soit conforme à la norme.
- Pour tout composant défectueux, une pièce de rechange d'origine doit être utilisée.
- En cas de panne et/ou de mauvais fonctionnement de l'appareil, l'éteindre et s'abstenir de toute tentative de réparation ou d'intervention directe. Il est nécessaire de s'adresser exclusivement à du personnel qualifié autorisé par le fabricant.
- Indications sur les opérations d'urgence en cas d'incendie :
 - Débranchez la machine de la prise électrique ou coupez l'alimentation générale.
 - N'utilisez pas de jets d'eau.
 - Utilisez des extincteurs à poudre ou à mousse.
- Il est interdit d'altérer ou d'enlever l'enveloppe de protection de l'évaporateur qui protège l'utilisateur du risque de coupure des lames de l'évaporateur.
- Il est interdit de retirer les plaques apposées au niveau du compartiment moteur indiquant les caractéristiques techniques et l'avertissement pour la mise à la terre.
- Il est interdit de retirer la plaque apposée sur la protection de l'évaporateur et à proximité du câblage électrique à l'intérieur du compartiment moteur, qui avertit d'exclure l'alimentation avant d'intervenir sur l'appareil.
- Il est interdit de retirer la plaque indiquant le type d'alimentation.
- Il est absolument interdit de retirer les protections de sécurité pour effectuer les opérations d'entretien ordinaire. Le fabricant décline toute responsabilité quant aux accidents dus au non-respect de ladite obligation.
- Pour assurer l'hygiène et protéger les aliments contre les phénomènes de contamination, il est nécessaire de nettoyer soigneusement les éléments qui entrent en contact direct ou indirect avec les aliments et toutes les zones environnantes. Effectuez ces opérations en utilisant exclusivement des produits nettoyants à usage alimentaire, en évitant les produits inflammables ou les produits contenant des substances nocives pour la santé.
- En cas d'inactivité prolongée, en plus de débrancher toutes les lignes d'alimentation, il est nécessaire d'effectuer un nettoyage minutieux de toutes les parties intérieures et extérieures de l'équipement.



Les produits doivent être rangés de manière à assurer une circulation efficace de l'air à l'intérieur de la machine, c'est-à-dire qu'ils ne doivent pas s'échapper du périmètre de l'étagère ou des bords du tiroir. La charge ne doit jamais dépasser 25 kg et ne doit pas empêcher la circulation de l'air. L'appareil doit être placé de manière à ce que l'interrupteur d'alimentation puisse toujours être atteint en cas de besoin pour des raisons de sécurité.

AVERTISSEMENT : Veillez à ce que toutes les ouvertures de ventilation de l'enveloppe de l'appareil ou de la structure d'encastrement ne soient pas obstruées.

ATTENTION : N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage différents de ceux recommandés par le fabricant.

ATTENTION : N'endommagez pas le circuit réfrigérant.

ATTENTION : N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments pour la conservation des aliments/de la glace de l'appareil, si ceux-ci ne sont pas du type recommandé par le fabricant.

- Ne conservez pas de substances explosives telles que les bombes aérosols contenant un propulseur inflammable dans cet appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il faut le remplacer par un autre ayant les mêmes caractéristiques techniques.

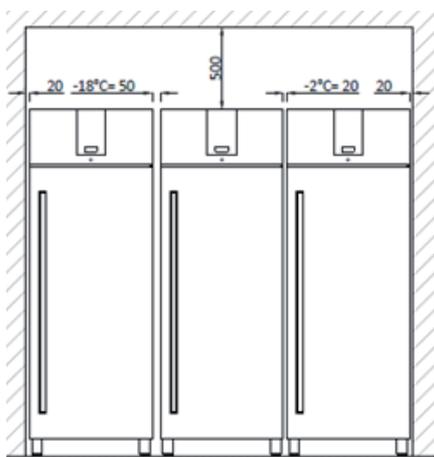
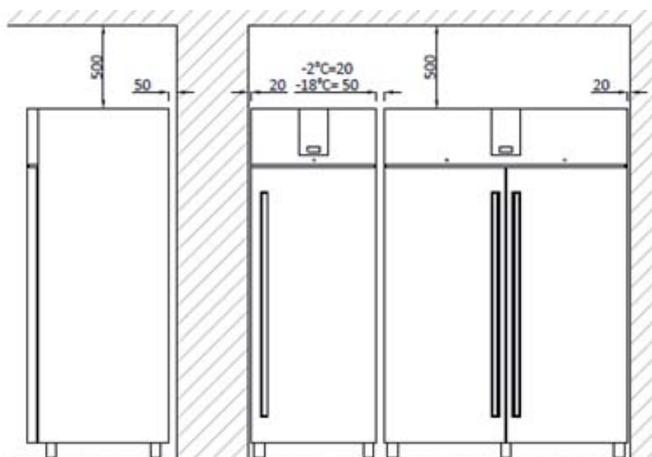
Le gaz contenu dans l'appareil est hautement **INFLAMMABLE (A3)**.

Il est nécessaire de récupérer le gaz sans le libérer dans l'atmosphère.

Afin de réduire les risques dus à la présence de gaz inflammable, l'installation de cet appareil doit être confiée uniquement à un personnel technique qualifié.

Distances minimales

Les distances minimales à respecter en fonction du type d'appareil sont indiquées ci-dessous.



4 Base de données EPREL

Depuis le 1^{er} mars 2021, les données relatives à la classe de consommation énergétique et aux exigences d'écoconception sont disponibles dans la base de données européenne des produits (EPREL). La base de données des produits peut être consultée sur le lien suivant <https://eprel.ec.europa.eu/>. Il vous est demandé d'insérer l'identifiant du modèle. L'identifiant du modèle figure sur la plaque d'identification.

5 Garantie

Se reporter au livret ci-joint



Ne sont pas couvertes par la garantie toutes les pièces qui pourraient être défectueuses en raison de négligence dans l'utilisation, du non-respect des instructions pour le fonctionnement de l'appareil, d'installation ou d'entretien incorrect, d'entretien ou de réparations effectuées par du personnel non autorisé ou de réparations effectuées avec des pièces de rechange non originales ou de dommages de transport, ou de circonstances qui ne peuvent être attribuées à des défauts de fabrication de l'appareil. Sont également exclues de la Garantie les interventions concernant l'installation et le raccordement aux systèmes d'alimentation, ainsi que les entretiens indiqués dans le manuel d'instructions.

5.1 Indications pour l'élimination des déchets DEEE



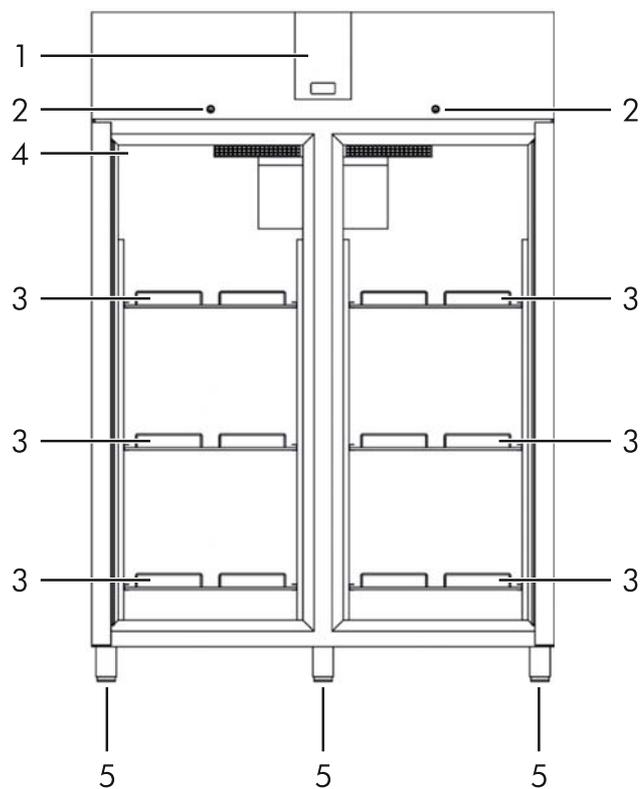
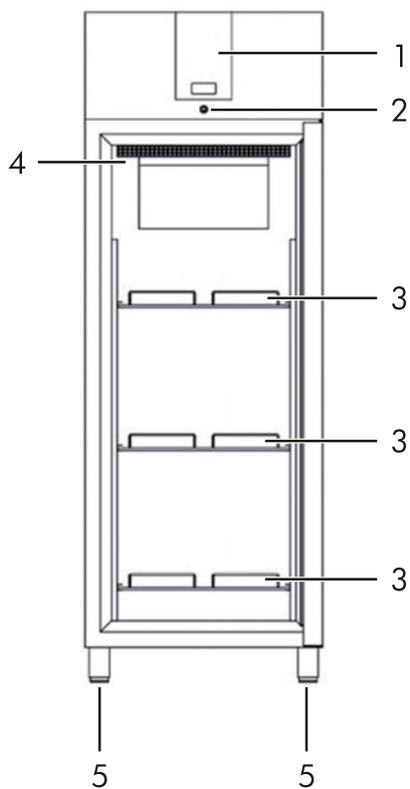
L'appareil contient des matériaux utiles et ne doit pas être éliminé dans la collecte indifférenciée des déchets, mais transporté dans des centres appropriés. Les appareils hors d'usage doivent être éliminés correctement et conformément aux normes et aux lois locales en vigueur.

Pendant le transport, n'endommagez pas le circuit réfrigérant de l'appareil hors d'usage.

Cet appareil contient des gaz inflammables dans le circuit réfrigérant et dans la mousse isolante.

Pour plus d'informations sur une élimination conforme, contactez l'administration municipale/local ou la société d'élimination des déchets.

6 Description du produit



- 1) Éléments de contrôle et de service
- 2) Serrure
- 3) Grilles Gn 2/1

- 4) Limite de remplissage**
- 5) Pieds réglables Roues pivotantes

** La limite de remplissage est définie par un adhésif placé à l'intérieur, sur le côté gauche de l'appareil.

Exemple ci-dessous :



6.1 Plaque des caractéristiques

La plaque d'identification représentée est appliquée directement sur l'équipement. La plaque d'identification contient les références et toutes les indications indispensables à la sécurité de fonctionnement.

SMEG S.p.A. Via Leonardo da Vinci 4 42016 Guastalla (RE) Italy	
CE EAC	
1 Professional refrigeration storage cabinet Профессиональный холодильный шкаф	
Volume / Объем	700 liters
Climate class / Климатический класс	5
Production date / Дата производства	
Lighting power / Мощность освещения	1,6 W
Door resistance / Дверной нагревательный элемент	44 W
Fuse / Предохранитель	15A (5x20 250 V F15A)
Total power - Current / Общая мощность - Электросный ток	560 W -
Power supply data / Напряжение, частота тока	220 V - 50 Hz
Gas / Хладагент	R290 GWP 3
Gas quantity (kg) / Количество хладагента (kg)	0,110
Imported to Great Britain by: Smeg UK Ltd., The Magna Building Wyndyke Furlong Abingdon OX14 1DZ, United Kingdom	
Mod	SPRF7NDX
Full S/N	

- 1) Type d'équipement
- 2) Modèle d'équipement
- 3) Numéro de série
- 4) Tension et fréquence d'alimentation
- 5) Puissance et courant nominal
- 6) Fusible
- 7) Puissance totale ampoules
- 8) Classe climatique
- 9) Type et quantité de gaz réfrigérant
- 10) Symbole DEEE
- 11) Symbole manuel d'utilisation
- 12) Volume de l'appareil
- 13) Date de production
- 14) Puissance résistance de chauffage joint porte

Les plaques d'identification indiquent la classe climatique de l'appareil.

Dans le tableau représenté sur le côté, les références des conditions de travail correspondant à la classe climatique indiquée sont indiquées.

Climat	Temp Amb	RH
Classe	°C	%
3	25	60
4	30	55
5	40	40
7	35	75

6.2 Matériaux et fluides utilisés

Les matériaux au contact ou susceptibles d'entrer au contact des produits conservés sont conformes aux directives en la matière :

D.M. 21 mars 1973 ;

Règlement (CE) N ° 1935/2004 ;

Règlement (UE) N ° 10/2011 ;

Règlement (CE) N ° 2023/2006 ;

La machine a été conçue et construite de manière à ce que ces matériaux puissent être nettoyés avant chaque utilisation.

Les fluides frigorigènes utilisés sont conformes aux dispositions en vigueur en la matière : **Règlement (UE) N ° 517/2014.**



Le gaz contenu dans l'appareil est hautement INFLAMMABLE (A3).



Il est nécessaire de récupérer le gaz sans le libérer dans l'atmosphère.

GWP : R290 = 3

ODP : R290 = 0

7 Installation

7.1 Transport et manutention



Le transport et la manutention de la machine doivent être effectués en respectant les informations fournies par le fabricant, indiquées directement sur l'emballage, sur l'équipement et dans le présent manuel. Cette précaution est nécessaire pour éviter l'introduction dans la circulation de l'huile contenue dans le compresseur qui entraînerait la rupture des vannes, des serpentins et des problèmes de démarrage du moteur électrique.



Haut



Fragile, à manipuler avec précaution



N'exposez pas à l'humidité

- La machine est placée au-dessus d'une base en bois et est emballée avec des plastiques de protection et une boîte en carton.
- La manutention de la machine doit être effectuée à l'aide d'un chariot élévateur ou d'un trans-palettes munis de fourches appropriées (longueur au moins égale aux 2/3 du meuble).
- Ne déplacez pas le produit en le saisissant par les sangles et en le faisant glisser.
- Lors de l'insertion du dispositif d'élévation, faites attention au câble d'alimentation et à la position des pieds.
- Compte tenu de la présence de poids concentrés dans la partie supérieure de l'équipement, évitez de le traîner pendant les déplacements (risque de basculement et d'endommagement des pieds).

- L'emballage est en carton et la palette en bois. Sur l'emballage en carton, il y a une série de symboles qui mettent en évidence, selon les réglementations internationales, les exigences auxquelles les équipements devront être soumis pendant les opérations de chargement et de déchargement, de transport et de stockage.
- À la livraison, vérifiez que l'emballage est intact et qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport.
- Tout dommage doit être immédiatement contesté au transporteur.
- L'équipement doit être déballé dès que possible pour vérifier son intégrité et l'absence de dommages.
- N'entaillez pas le carton avec des outils coupants afin d'éviter d'endommager les panneaux en acier sous-jacents.
- Faites glisser l'emballage en carton vers le haut.
- Après avoir déballé l'équipement, vérifiez que les caractéristiques correspondent à ce qui est demandé dans la commande.
- En cas d'anomalie, contactez immédiatement le revendeur.



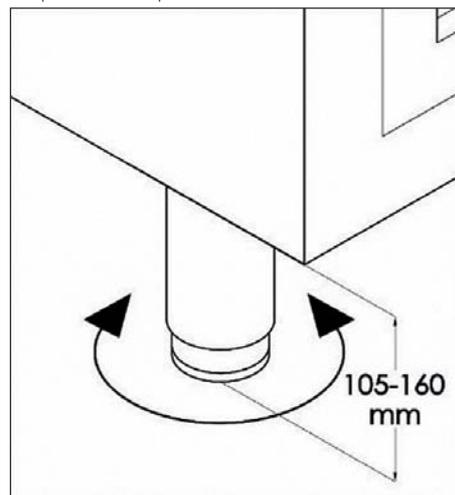
Le fabricant décline toute responsabilité quant aux inconvénients dus au transport effectué dans des conditions autres que celles spécifiées ci-dessus.

7.2 Positionnement

- Les opérations de mise en œuvre et d'installation doivent être effectuées par du personnel spécialisé.
- La zone d'installation doit être équipée de tous les raccordements d'alimentation, de déchargement des résidus de production, doit être correctement éclairée et répondre à toutes les exigences sanitaires conformément aux lois en vigueur.
- Pour optimiser la consommation et réduire l'usure de la machine, ne la placez pas à proximité de sources de chaleur ou dans des environnements à température trop élevée.
- Procédez au nivellement de l'appareil en agissant sur chaque pied (si présents).
- L'appareil ne peut être installé et fonctionner que dans des locaux ventilés en permanence, pour assurer son bon fonctionnement.
- Enlevez l'emballage.
- Retirez les accessoires fournis pour éviter d'endommager le compartiment intérieur pendant les opérations de retrait de l'appareil de la base en bois.
- Utilisez des gants de protection lors de la manipulation de la base en bois. La présence d'échardes pourrait causer des dommages aux mains.
- Pour le retrait de la base, il est recommandé d'utiliser un élévateur. S'il n'est pas disponible, faites glisser l'armoire en maintenant la base immobile jusqu'à la sortie des quatre roues/pieds des espaces de rangement appropriés, inclinez légèrement l'armoire et retirez la base de l'avant.
- Pour permettre le bon fonctionnement, il est nécessaire de placer la machine en maintenant les espaces fonctionnels minimaux comme indiqué dans les dessins suivants.

Pieds réglables

Compensez les éventuelles irrégularités du sol avec les pieds réglables. Pour le réglage de la hauteur, tournez la partie inférieure du pied correspondant.



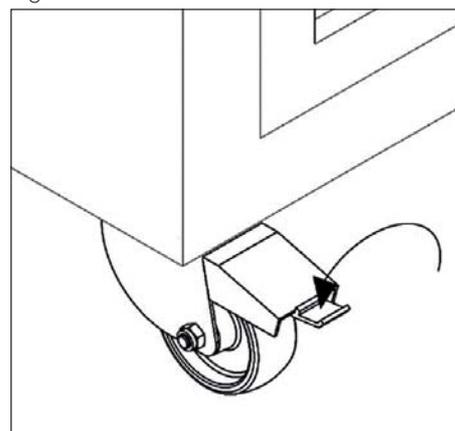
Le pied est réglable en hauteur de 105mm à 160mm. Ne réglez pas le pied à une hauteur supérieure à 160mm ! La partie inférieure du pied pourrait se desserrer et l'appareil risquerait de basculer. Ceci peut causer des blessures graves ou mortelles.



L'appareil doit être aligné horizontalement et verticalement. Si l'appareil est de travers, le corps de l'appareil risque de se déformer et la porte ne se ferme pas correctement.

Roues pivotantes

Les roues sont pivotantes, d'une hauteur de 105 mm. Vous pouvez utiliser le frein sur les roues situées à l'avant du réfrigérateur d'après la figure.



En cas de roues non bloquées par le frein, il existe un risque de glissement et de déplacement involontaire du dispositif entraînant un renversement et/ou une déconnexion du réseau électrique.

7.3 Nettoyage initial

Enlevez les films qui recouvrent les surfaces intérieures et extérieures de l'appareil. Nettoyez le compartiment intérieur de l'appareil avec des détergents neutres sans contenu de composants chimiquement agressifs (produits recommandés pour l'application HACCP) ; rincez avec de l'eau, en utilisant un chiffon doux.



Ne utilisez pas de jets d'eau. N'utilisez pas d'abrasifs. Ne pulvérisez pas de détergents sur les surfaces intérieures et extérieures.



Avant d'effectuer toute opération de nettoyage et d'entretien, débranchez l'appareil du réseau électrique.

7.4 Câblage et branchement électrique

L'installation et le branchement électrique doivent être effectués par un personnel qualifié.



Il est essentiel de brancher correctement la machine à un système de mise à la terre efficace, conformément aux dispositions légales en vigueur.

Pour brancher correctement l'appareil au réseau, il est nécessaire d'insérer le câble dans la prise CEI.



Ne pas interposer d'adaptateurs et/ou de réductions. L'appareil doit être placé de manière à ce que la prise soit accessible.

- Les réfrigérateurs sont équipés de fusibles de protection 10 A (CEI EN 61010-1, Classification 66-5) ; les congélateurs sont équipés de fusibles de protection 15 A.
- Avant de brancher l'appareil au réseau électrique, vérifiez que la tension et la fréquence correspondent aux données indiquées sur la plaque d'immatriculation appliquée à l'arrière de l'appareil.

7.5 Opération de mise au point

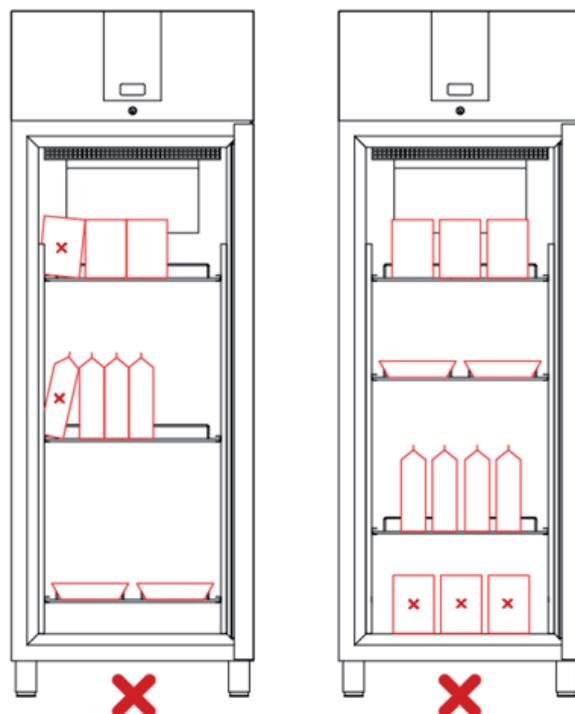
Il est important, pour éviter des erreurs et des accidents, d'effectuer une série de contrôles avant de démarrer la machine afin de détecter tout dommage subi lors des opérations de transport, de manutention et de raccordement.

Contrôles à effectuer

- Vérifiez l'intégrité du cordon d'alimentation (il ne doit pas avoir subi d'abrasions ou de coupures).
- Vérifiez la solidité des pieds, des charnières de porte, des supports des clayettes.
- Vérifiez l'intégrité des organes internes et externes (tuyaux, éléments radiants, ventilateurs, composants électriques, etc.) et leur fixation.
- Vérifiez que les joints des portes n'aient pas subi de coupures ou d'abrasions et qu'ils se ferment hermétiquement.

Indications pour un fonctionnement optimal

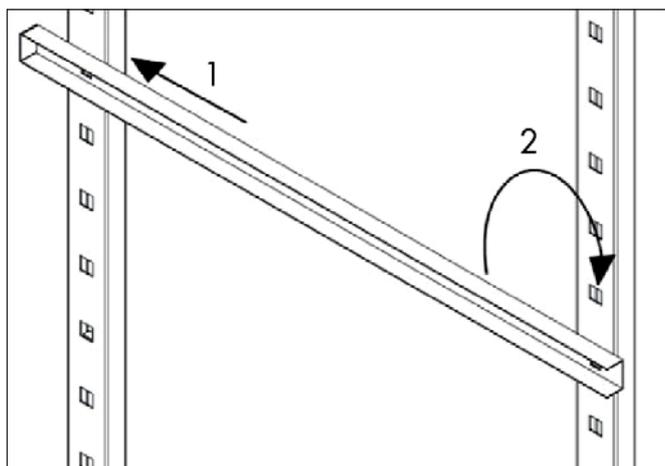
- Ne bouchez pas les prises d'air du compartiment moteur.
- Gardez toujours la partie antérieure du condensateur propre. Ne posez pas d'objets sur le dessus de la machine.
- N'introduisez pas de produits dont la température est supérieure à la température ambiante.
- Disposez les produits sur les étagères ou les tiroirs appropriés.
- Ne les placez pas directement sur le fond, ni sur les murs, les portes ou les protections fixes.
- Fermez soigneusement les portes.
- Limitez autant que possible la fréquence d'ouverture des portes et leur durée. Chaque ouverture provoque un changement de la température interne.
- Chargez les produits sur les clayettes de manière progressive.
- Afin d'assurer une bonne circulation de l'air, évitez d'entasser les matériaux à conserver au contact des parois.
- Effectuez périodiquement l'entretien ordinaire.



7.6 Accessoires

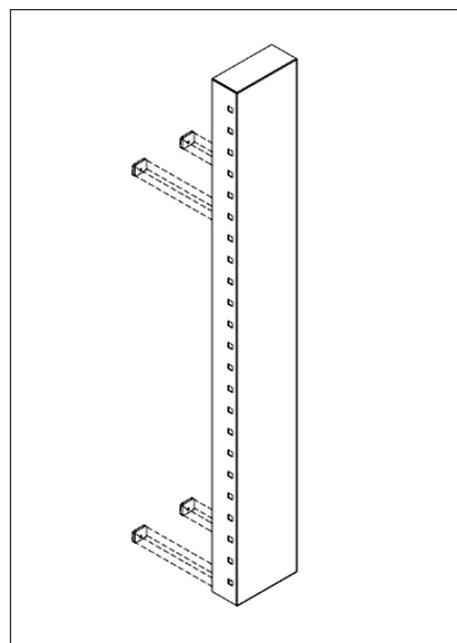
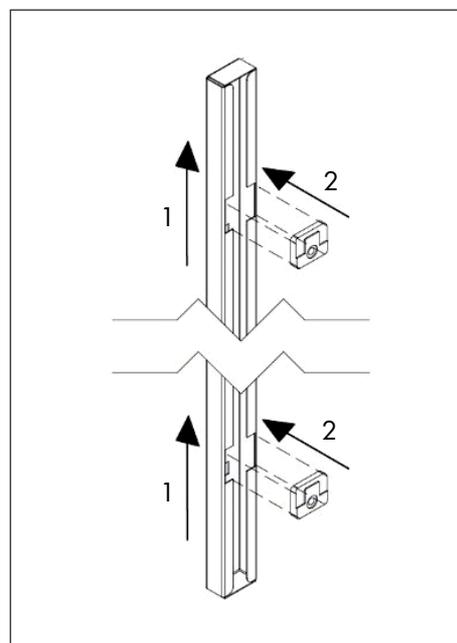
Guides

Vous pouvez insérer les glissières de support fournis avec l'appareil en suivant ces étapes : Insérez le crochet de la glissière dans le siège arrière et poussez-le vers l'avant, puis placez le crochet avant dans le siège correspondant, en poussant vers le bas. Pour retirer les glissières, procéder en sens inverse.



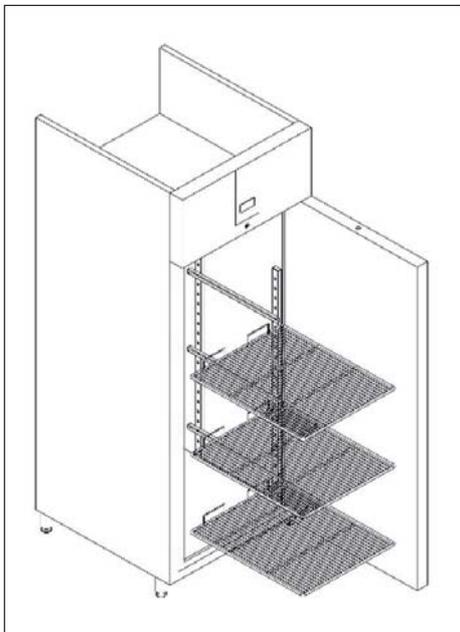
Crémaillères

Pour retirer les crémaillères, il est nécessaire de retirer toutes les grilles et les glissières. Ensuite, soulevez la crémaillère en la faisant glisser vers le haut et tirez-la vers vous. Pour la réinstallation, procéder en sens inverse.



Grilles

L'appareil est équipé de grilles, qui peuvent être retirées et réinsérées en les faisant glisser sur les glissières.

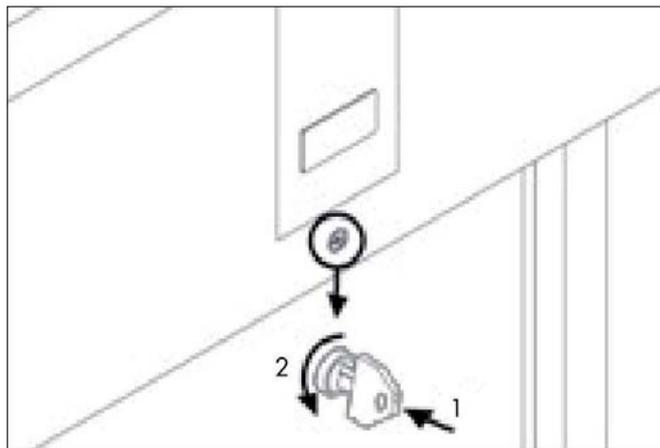


Serrure

L'appareil est équipé d'une serrure de sécurité située sur le panneau avant.

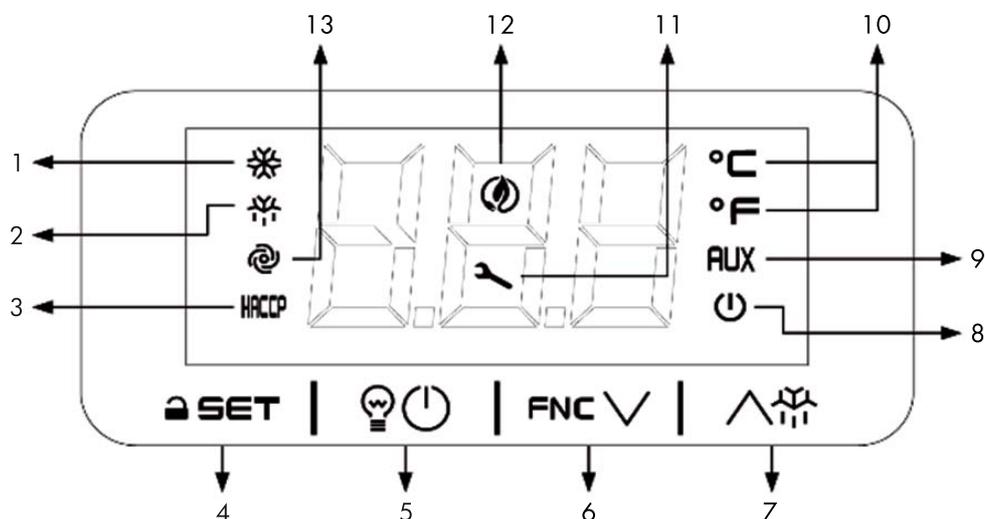
Pour verrouiller la porte de l'appareil, il suffit d'enfoncer la clé et de la faire tourner de 180°, en suivant les indications de l'image sur le côté.

Pour le déverrouiller à nouveau, procéder à l'inverse.



8 Utilisation et fonctionnement

8.1 Description des commandes du panneau de contrôle



N°	RÉFÉRENCE	FONCTION
1		Led d'état compresseur
2		Led de dégivrage
3	HACCP	Alarme HACCP
4		Bouton de déverrouillage du clavier/réglage du point de consigne
5		Bouton marche/arrêt appareil
6		Bouton de sélection de la fonction/bouton coulissant vers le bas
7		Bouton de défilement vers le haut/bouton de dégivrage
8		Led état du dispositif (marche/arrêt)
9	AUX	Led entrée sonde condensateur (actif/désactivé)
10	°C/°F	Led unité de mesure réglée
11		Led mode réglages/signalisation maintenance nécessaire
12		Led économie d'énergie active
13		Led état ventilateur évaporateur

8.2 Procédures à l'écran

Allumage/extinction

- Appuyez pendant 4 sur la touche ON/STAND-BY.

Déverrouillage du clavier

Appuyez sur une touche pendant 1s : l'écran affichera l'étiquette « UnL ».

Après 30s sans avoir utilisé les touches, l'écran affiche l'étiquette « Loc » et le clavier se verrouille automatiquement.

Réglage du point de consigne

Assurez-vous que le clavier n'est pas verrouillé.

- Appuyez sur la touche SET.
- Appuyez sur la touche UP ou DOWN dans les 15s pour définir la valeur souhaitée.
- Appuyez sur la touche SET (ou ne pas utiliser pendant 15).

Activation du dégivrage en mode manuel

Assurez-vous que le clavier n'est pas verrouillé et que l'overcooling n'est pas activé.

- Appuyez pendant 2s sur la touche UP.

Mise en sourdine du buzzer

Appuyez sur n'importe quelle touche.

Activation/désactivation de l'overcooling

Assurez-vous que le clavier n'est pas verrouillé.

- Appuyez sur la touche DOWN.

Affichage des températures détectées par les sondes

Assurez-vous que le clavier n'est pas verrouillé.

- Appuyez pendant 4s sur la touche DOWN.
- Appuyez sur la touche UP ou DOWN dans les 15s pour sélectionner une étiquette.

ÉTIQUETTE	SIGNIFICATION
Pb1	température du compartiment
Pb2	température de l'évaporateur
Pb3	température du condensateur

- Appuyez sur la touche SET.
- Appuyez sur la touche ON/STAND-BY (ou ne pas utiliser pendant 60s) pour quitter la procédure.

Réglage de la date, de l'heure et du jour de la semaine

ATTENTION
Ne pas couper l'alimentation de l'appareil dans les deux minutes suivant le réglage de la date, de l'heure et du jour de la semaine.

Assurez-vous que le clavier n'est pas verrouillé.

- Appuyez pendant 4s sur la touche DOWN.
- Appuyez sur la touche UP ou la touche DOWN dans les 15s pour sélectionner l'étiquette « rtc ».
- Appuyez sur la touche SET : l'écran affichera l'étiquette « yy » suivi des deux derniers numéros de l'année.
- Appuyez sur la touche UP ou DOWN dans les 15s pour régler l'année.
- Répétez les points 3 et 4 pour les étiquettes suivantes.

ÉTIQUETTE SIGNIFICATION DES NUMÉROS QUI SUIVENT L'ÉTIQUETTE

n	mois (01... 12)
d	jour (01... 31)
h	heure (00... 23)
n	minute (00... 59)

- Appuyez sur la touche SET : l'écran affichera l'étiquette du jour de la semaine.
- Appuyez sur la touche UP ou DOWN dans les 15s pour régler le jour de la semaine.

ÉTIQUETTE SIGNIFICATION

Mon	lundi
tuE	mardi
UEd	mercredi
thu	jeudi
Fri	vendredi
Sat	samedi
Sun	dimanche

- Appuyez sur la touche SET : l'appareil quittera la procédure.
- Appuyez sur la touche ON/STAND-BY pour quitter la procédure plus tôt.

Téléchargement des données HACCP

Pour permettre l'enregistrement des données HACCP et le téléchargement des données qui en résulte, il est nécessaire d'acheter et d'installer au préalable le module Bluetooth dédié (veuillez consulter la liste des accessoires disponibles).

Activation économie d'énergie

Le contrôle intelligent installé sur l'armoire permet la détection de l'état d'utilisation et donc le réglage automatique des cycles de travail.

9 Entretien ordinaire

9.1 Nettoyage du meuble intérieur et extérieur

L'entretien ordinaire consiste dans le nettoyage quotidien de toutes les parties pouvant entrer en contact avec les aliments. Un bon entretien permettra d'obtenir de meilleures performances, une durée de vie plus longue de l'équipement et un maintien constant des exigences de sécurité.

- Utiliser de l'eau et des détergents neutres non abrasifs et agressifs. **N'utilisez pas de solvants et de diluants.**
- Lavez avec un chiffon doux avec **des produits neutres non abrasifs.**
- La désinfection : évitez les substances qui peuvent altérer les caractéristiques organoleptiques des produits.
- Le rinçage : chiffon ou éponge imbibé d'eau. **Ne utilisez pas de jets d'eau.**
- Il est conseillé de nettoyer le meuble chaque semaine. L'utilisateur peut établir des fréquences différentes en fonction du type de produit conservé.

Pour éviter la formation de moisissure, nettoyez périodiquement les joints. Il est conseillé d'utiliser une solution d'eau et de NaHCO_3 .



N'utilisez pas de vinaigre, de produits agressifs ou acides.

9.2 Nettoyage du condensateur

Le condensateur est l'élément qui permet l'échange thermique entre le gaz réfrigérant et la pièce. Si le condensateur se salit ou s'obstrue, il n'est plus en mesure d'effectuer correctement son travail et, par conséquent, le réfrigérateur perdra de son efficacité. Pour ces raisons, il est important de toujours garder le condensateur propre, avec des cycles de nettoyage mensuels.



Avant toute opération de nettoyage sur les condensateurs, éteignez l'unité et **DÉBRANCHEZ** le câble d'alimentation : risque d'électrocution et/ou ventilateurs échangeurs en mouvement.

En montant sur une échelle sécurisée, il est possible d'accéder directement au condensateur situé sur la partie supérieure de l'appareil. À l'aide d'un jet d'air ou d'un pinceau sec, éliminez, avec un mouvement vertical (Fig. 21) la poussière et les fibres déposées sur les ailettes. Une fois l'opération terminée, redémarrez la machine.



Au cours de cette opération, utilisez les équipements de protection individuelle suivants : lunettes de protection et masque de protection des voies respiratoires. Le condensateur présente des pièces et des bords tranchants : effectuez les opérations de nettoyage à l'aide de gants de protection.

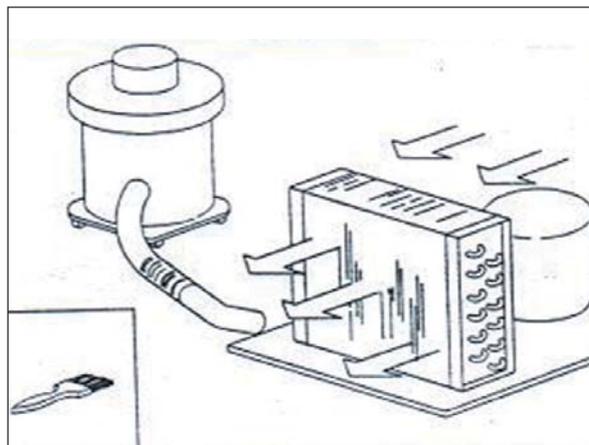


Fig. 21

Précautions en cas d'inactivité prolongée

Par longue inactivité, on entend une période d'immobilisation supérieure à 7 jours. On procède comme suit :

- Éteignez la machine et débranchez-la de l'alimentation électrique.
- Nettoyer soigneusement le meuble intérieur, les clayettes, les rails et les supports en accordant une attention particulière aux points critiques tels que les joints et les joints magnétiques.
- Laisser les portes semi ouvertes pour éviter la stagnation de l'air et de l'humidité résiduelle.

Entretien extraordinaire, réparations

Toutes les interventions d'entretien qui n'ont pas été décrites dans les chapitres précédents doivent être considérées « entretien extraordinaire ».

L'entretien extraordinaire et la réparation sont exclusivement réservés au personnel spécialisé et autorisé par le fabricant.



Nous déclinons toute responsabilité pour les interventions effectuées par l'utilisateur, par du personnel non autorisé, ou pour l'utilisation de pièces de rechange non originales.

Périodiquement, faites effectuer les opérations suivantes par du personnel spécialisé :

- Nettoyez le condensateur à l'aide d'outils appropriés (aspirateur ou brosses souples).
- Vérifiez l'étanchéité parfaite du joint de la porte et, si nécessaire, remplacez-le.
- Le nettoyage périodique du bac d'évaporation condensation.
- Vérifiez que les branchements électriques n'ont pas été desserrés dans les connexions.
- Vérifier l'efficacité de la résistance des supports (congélateurs uniquement).
- Contrôlez le fonctionnement du thermostat électronique / carte et des sondes.
- Vérifiez l'efficacité de l'installation électrique.

10 Diagnostic

Vous trouverez ci-dessous des conseils simples au cas où l'unité rencontrerait des problèmes.

Si le problème n'est pas résolu en adoptant les mesures recommandées, veuillez contacter l'assistance technique.

DESCRIPTION DE LA PANNE	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
La machine ne s'allume pas	Fin de dégivrage	Elle démarre après un arrêt de 1'
	Sélecteur ON-OFF placé à l'arrière (PRISE IEC) placé sur OFF	Appuyez sur le bouton ON
	Manque de tension	Vérifiez la ligne électrique
	Autre	Contactez l'assistance technique
Le groupe frigorifique ne démarre pas	Température réglée atteinte	Configurez la nouvelle température
	Panneau de commande en panne	Contactez l'assistance technique
	Condensateur sale	Nettoyez le condensateur
	Local trop chaud	Aérez l'environnement
	Étanchéité insuffisante de la porte	Contrôlez les joints
	Autre	Contactez l'assistance technique
Le groupe frigorifique fonctionne en continu mais n'atteint pas la température réglée	Local trop chaud	Aérez davantage
	Condensateur sale	Nettoyez le condensateur
	Fluide frigorigène insuffisant	Contactez l'assistance technique
	Arrêt ventilateur condensateur	Contactez l'assistance technique
	Étanchéité insuffisante des portes	Vérifiez les joints et la disposition des marchandises
	Évaporateur complètement givré	Éteignez l'appareil pendant 12 heures avec la porte ouverte
	Vanne de dégivrage ouverte	Contactez l'assistance technique
Le groupe frigorifique ne s'arrête pas	Sonde en panne	Contactez l'assistance
	Thermostat en panne	Contactez l'assistance
Retenue d'eau ou de glace dans l'égouttoir	Évacuation obstruée	Nettoyez la bonde et l'évacuation
	Machine non nivelée	Réglez les pieds d'appui
Bruit de l'appareil	Vibrations persistantes	Vérifiez l'absence de contact entre l'appareil et d'autres objets

11 LED de fonctionnement de l'écran

Vous trouverez ci-dessous un tableau contenant la légende relative à l'état des LED de fonctionnement de la carte électronique.

LED	ALLUMÉ	ÉTEINT	CLIGNOTANT
	compresseur allumé	- compresseur éteint	- protection compresseur en cours - réglage du point de consigne en cours
	- dégivrage ou pré-égouttement actif	-	- retard dégivrage en cours - égouttement actif
	ventilateurs de l'évaporateur allumés	- ventilateurs de l'évaporateur éteints	- arrêt des ventilateurs de l'évaporateur en cours
HACCP	alarme HACCP en mémoire	-	-
	économie d'énergie active	-	-
	demande d'entretien compresseur	-	- paramètres en cours - accès aux fonctions supplémentaires en cours
°C/°F	affichage de la température	-	- overcooling actif
AUX	usage auxiliaire allumé	- usage auxiliaire éteint	- usage auxiliaire allumé par entrée numérique - retard usage auxiliaire en cours
	dispositif éteint	- dispositif allumé	- allumage/extinction de l'appareil en cours

11.1 Alarmes à l'écran

Vous trouverez ci-dessous les alarmes affichables à l'écran avec leurs significations :

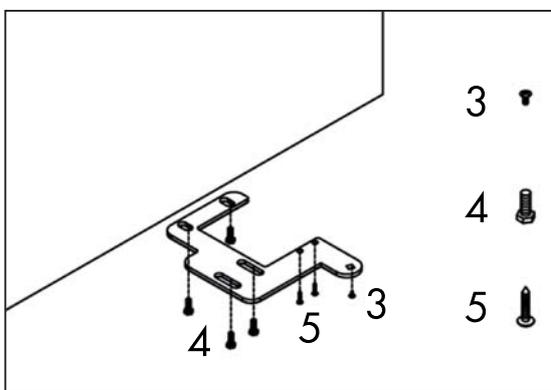
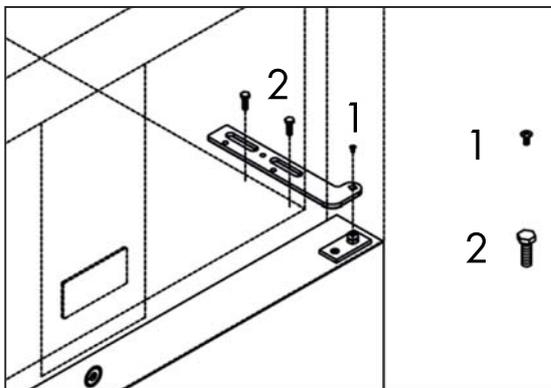
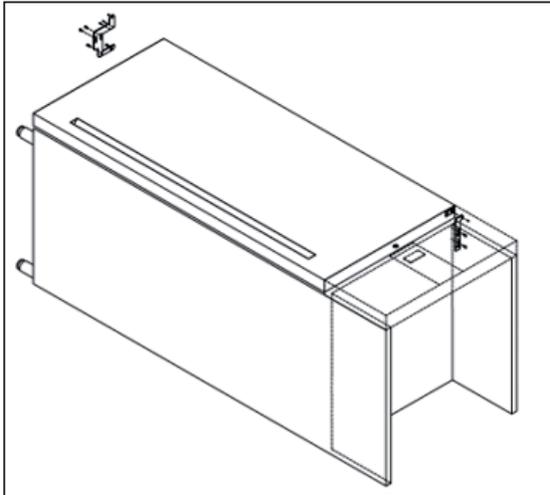
CODE	SIGNIFICATION	ACTION
Pr1	Alarme sonde cellule	Contactez l'assistance
Pr2	Alarme sonde évaporateur	Contactez l'assistance
Pr3	Alarme sonde auxiliaire	Contactez l'assistance
rtc	Alarme horloge	Réglez date/heure/jour
AL	Alarme de basse température	Contactez l'assistance
AH	Alarme de température élevée	Assurez-vous que la porte est fermée, contactez l'assistance
id	Alarme porte ouverte	Fermez la porte, si l'alarme persiste contactez l'assistance
PF	Alarme absence tension	Réinitialisez l'alarme et vérifiez la température du compartiment
COH	Signalisation de condensation élevée	Vérifiez l'état de propreté du condensateur
CSd	Alarme de condensation élevée	Contrôlez le condensateur, aérez davantage la pièce
dF	Alarme de temporisation de dégivrage	Réinitialisez l'alarme et vérifiez la température du compartiment

12 Modification de la charnière de la porte

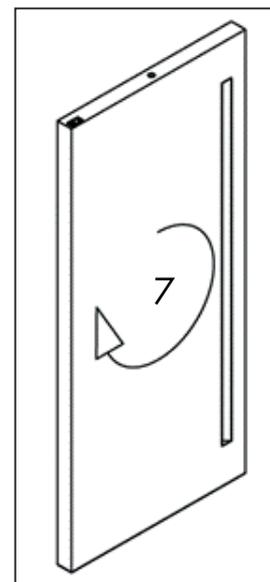
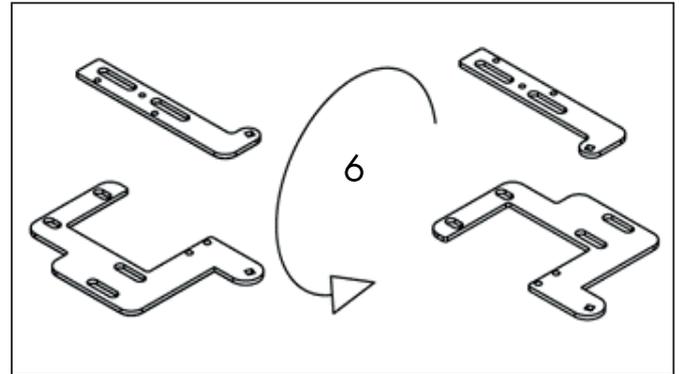
La modification de la charnière de la porte ne doit être effectuée que par du personnel qualifié.

Cette modification nécessite l'intervention de deux personnes.

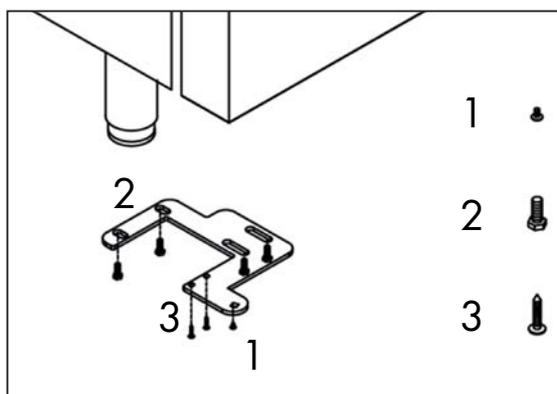
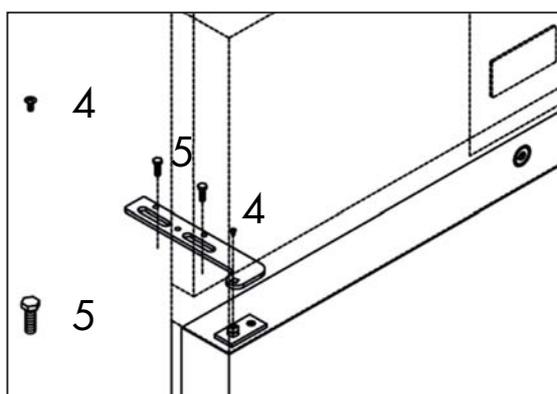
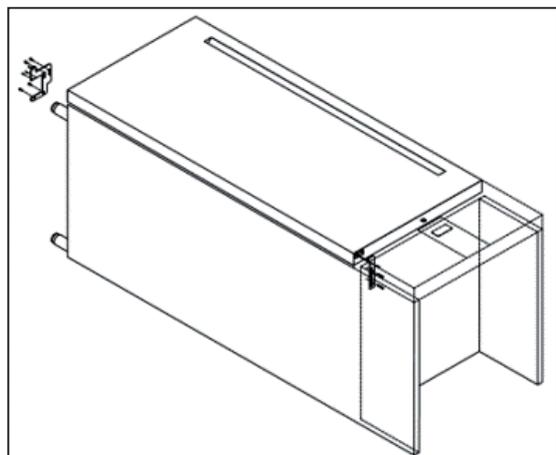
- Pour pouvoir accéder facilement aux points de fixation, il est nécessaire de coucher l'appareil. Il est recommandé d'utiliser des épaisseurs à placer sous l'appareil couché, de manière à faciliter la prise en phase de relèvement.
- Une fois couché, retirez les vis et des boulons de fixation (1-5).



- Tournez de 180° les supports de support et la porte (6-7), en les repositionnant sur la coque.



- Fixez la porte (1-5), en veillant à ne pas trop comprimer le joint de porte lors du serrage des vis et des boulons.



- Une fois terminée l'opération de fixation, retirez l'appareil.



Il est conseillé de ne pas mettre l'appareil en marche immédiatement après l'avoir relevé, mais d'attendre au moins 12 heures, afin d'éviter d'éventuels dommages au compresseur.